



Bozen / Bolzano, 13.06.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Birgit Biasion

Schöneben AG
Altdorfstr. 39
39027 Reschen
schoeneben@pec.rolmail.net

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Gemeinde Graun im Vinschgau
graun.curon@legalmail.it

SCR-UVP 329

**Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau der
Aufstiegsanlage RESCHEN PIZ-SCHÖNEBEN
Antragsteller: Schöneben AG**

SCR-VIA 329

**Progetto per la demolizione e ricostruzione
dell'impianto di risalita RESCHEN PIZ-SCHÖNEBEN
Committente: Belpiano SpA**

Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht Entscheidung

Procedura di assoggettabilità a VIA Decisione

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato da Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Im Zuge der Veröffentlichung wurden fünf Stellungnahmen eingereicht, und zwar vom Dachverband für Natur- und Umweltschutz und vom Alpenverein Südtirol.

Nel corso della pubblicazione sono state presentate cinque osservazioni rispettivamente dalla Federazione Ambientalisti Alto Adige e Alpenverein Südtirol.

Die wichtigsten Einwände beziehen sich auf die Unzulänglichkeit der vorläufigen Umweltvorstudie und das Fehlen einer umfassenden und nachhaltigen Gesamtplanung des Vorhabens und der Bewertung der Klimaverträglichkeit.

Le principali obiezioni sollevate riguardano l'insufficienza della valutazione ambientale preliminare e la mancanza di una visione complessiva e sostenibile dell'intervento e della valutazione della compatibilità climatica.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

Das Projekt sieht vor, die bestehenden 6er-Kabinenbahn „Piz-Schöneben“ aus dem Jahr 1988 abzubauen und durch eine 10er-Kabinenbahn zu ersetzen. Dadurch wird die Förderkapazität von 2.400 p/h auf 2.800 p/h erhöht. Die Anlage befindet sich in einem seit Jahrzehnten bestehenden Skigebiet mit bereits vorhandener Infrastruktur.

Die Bergstation soll nahe dem Restaurant Schöneben Hütte neupositioniert werden, wodurch sich eine leichte Verschiebung der Seilbahntrasse ergibt. Die Anzahl der Linienstützen wird von 22 auf 14 reduziert, wodurch die visuelle Wahrnehmung und die vertikale Fragmentierung entlang des Hangs verringert werden.

Auf Grundlage des in der Umweltvorstudie vorgestellten Projekts, der während der Veröffentlichungsphase eingegangenen Stellungnahmen sowie der fachlichen Gutachten werden nachfolgend die von der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich ausgewiesenen, wesentlichen umwelttechnischen Aspekte und Hauptkritikpunkte des vorgeschlagenen Projekts im Hinblick auf die Festlegung der UVP-Pflicht zusammengefasst:

- Es bestehen keine unmittelbaren Kumulierungen mit anderen Projekten im selben ökologischen wie geografischen Gebiet.
- Es sind keine Gewässer, Feuchtzonen, Quellen oder Trinkwasserschutzgebiete betroffen.
- Es sind keine nennenswerten Landschaftselemente von besonderem kulturhistorischem Wert betroffen.
- Die Rodung von 0,526 ha Waldfläche betrifft tiefsubalpine Fichtenwälder und hochsubalpine Lärchen-Zirbenwälder. Die Rodung wird großteils durch Wiederherstellung und Aufforstung von anderen Flächen kompensiert.
- Nachdem es sich um einen Austausch der Anlage handelt, werden keine signifikanten negativen Auswirkungen betreffend Lärm erwartet.
- Da es sich bei den betroffenen Flächen im Bereich der Stationen um strukturell monotone und stark anthropogen gestörte Standorte handelt, ist mit keinen negativen Auswirkungen auf geschützte,

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

Il progetto prevede la demolizione dell'attuale cabinovia a 6 posti "Piz-Schöneben" del 1988 e la sua sostituzione con una cabinovia a 10 posti. Ciò aumenterà la capacità di trasporto da 2.400 p/h a 2.800 p/h. L'impianto si colloca all'interno di un comprensorio sciistico esistente da alcuni decenni di anni, con infrastrutture già presenti.

La stazione a monte sarà riposizionata vicino al ristorante Schöneben-Hütte, il che comporterà un leggero spostamento del tracciato della funivia. Il numero di sostegni della linea viene ridotto da 22 a 14, diminuendo la percezione visiva e la frammentazione verticale lungo il versante.

Sulla base del progetto presentato nello studio preliminare ambientale, delle osservazioni pervenute durante la fase di pubblicazione e dei pareri espressi dagli esperti di settore, si riportano di seguito i principali aspetti ambientali evidenziati dalla Conferenza dei servizi in materia ambientale, che sintetizzano le criticità e i punti salienti del progetto proposto in merito alla verifica di assoggettabilità a VIA:

- Non sono previsti cumuli diretti con altri progetti nella stessa area ecologica e geografica.
- Non sono interessati i corsi d'acqua, zone umide, sorgenti o aree di protezione dell'acqua potabile.
- Non sono interessati elementi paesaggistici significativi di particolare valore culturale e storico.
- Il disboscamento di 0,526 ettari di superficie forestale interessa i boschi di abete rosso profondo e i boschi di larici e pini cembri d'alta montagna. Il disboscamento è in gran parte compensato dal ripristino e dal rimboschimento di altre aree.
- Trattandosi di sostituzione dell'impianto, non sono previsti effetti negativi significativi in termini di rumorosità.
- Poiché le aree interessate nella zona delle stazioni sono strutturalmente monotone e altamente disturbate dal punto di vista antropico, non ci si devono aspettare effetti negativi su specie di flora e fauna protette, minacciate o rare.

bedrohte oder seltene Arten der Flora und Fauna zu rechnen.

- Die vorgeschlagenen Ausgleichsmaßnahmen erscheinen ausreichend.

Bezüglich der genannten Aspekte sind die Umweltauswirkungen, sofern die vorgesehenen Vorschriften eingehalten werden, nicht so erheblich, dass eine Durchführung des UVP-Verfahrens gerechtfertigt wäre.

Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 04.06.2025 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

- Le misure compensative proposte sembrano essere sufficienti.

Per i motivi sopra esposti e considerando opportune prescrizioni finalizzate ad eliminare, mitigare o compensare gli impatti ambientali a livello di valutazione del progetto, questi non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA.

La **Conferenza di servizi** nella seduta del 04.06.2025 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà le prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto del presidente della Conferenza di servizi

Thomas Senoner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Amt für Umweltprüfungen

Landhaus 9, Amba-Alagi-Straße 35, 39100 Bozen
uvp@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it

Ufficio Valutazioni ambientali

Palazzo 9, via Amba Alagi 35, 39100 Bolzano
via@provincia.bz.it
www.provincia.bz.it

Ofize Valutaziuns ambientales

Palaz provinziel 9, via Amba Alagi 35, 39100 Bulsan
via@provincia.bz.it
www.provincia.bz.it

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS SENONER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: b6cc69

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.06.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.06.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS SENONER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: b6cc69
unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.06.2025
*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 13.06.2025